



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
315/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

13.07.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

**Mensadienst für Gemeindebedienstete: teilweise Rück-
erstattung der Kosten für die eingenommenen Mahlzei-
ten im Zeitraum vom 01-04-2026 bis zum 30-06-2026**

Oggetto:

CUP: ---

**Servizio mensa per i dipendenti comunali: rimborso
parziale delle spese per i pasti consumati nel periodo
dal 01-04-2026 al 30-06-2026**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore		X	
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

**Mensadienst für Gemeindebedienstete: teilweise Rück-
erstattung der Kosten für die eingenommenen Mahlzei-
ten im Zeitraum vom 01-04-2026 bis zum 30-06-2026**

**Servizio mensa per i dipendenti comunali: rimborso
parziale delle spese per i pasti consumati nel periodo
dal 01-04-2026 al 30-06-2026**

Der Gemeindesekretär entfernt sich vom Sitzungssaal im Sinne des Artikels 65 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Seine Aufgaben werden von der Bürgermeister-Stellvertreterin Frau Rabensteiner Leitner Maria übernommen.

Il segretario comunale si allontana dall'aula ai sensi dell'articolo 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Le sue funzioni vengono assunte dalla vicesindaca signora Rabensteiner Leitner Maria.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 338 vom 10-11-2014 wurde das dezentrale Abkommen zum Thema "Mensadienst" genehmigt und dabei wurde beschlossen, einen Betrag bis zu einem Höchstausmaß von 5,00 € je Mahlzeit gegen Vorlage der Belege, Rechnungen oder Steuerquittungen zu gewähren;

Con delibera della giunta comunale n. 338 del 10-11-2014 è stato approvato l'accordo decentrato sul tema "servizio mensa" con il quale è stato stabilito di concedere ai dipendenti un rimborso di un importo massimo di 5,00 € per ogni pasto mediante presentazione delle ricevute, fatture o quietanze fiscali;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 402 vom 15-10-2021, sowie mit der Richtigstellung und Ergänzung laut Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 453 vom 19-11-2021, in Anwendung des Artikels 4 "Mensa" Absatz 2 des weiteren Teilvertrages zum Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 01-09-2021, welcher mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 391 vom 27-09-2021 zur Kenntnis genommen worden ist und gemäß den in den Prämissen angeführten Ausführungen, wurde der Betrag der Rückvergütung für den Mensaersatzdienst ab 01-12-2021 auf 7,00 € festgesetzt, vorbehaltlich der Voraussetzung dass diesbezügliche Vereinbarungen mit den Gastbetrieben für den Mensaersatzdienst abgeschlossen worden sind;

Con delibera della giunta comunale n. 402 del 15-10-2021, e con correzione e integrazione secondo la delibera della giunta comunale n. 453 del 19-11-2021, in applicazione dell'articolo 4 "mensa" comma 2 dell'ulteriore contratto stralcio relativo all'accordo di comparto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 01-09-2021, del quale è stato preso atto con delibera della giunta comunale n. 391 del 27-09-2021 e secondo le spiegazioni fornite nelle premesse, l'importo del rimborso per il servizio sostitutivo di mensa è stato fissato in 7,00 € a partire dal 01-12-2021, a condizione che siano stipulate le relative convenzioni con gli esercizi alberghieri per il servizio sostitutivo di mensa;

Die Bedienstete dieser Gemeinde haben die Rechnungsbelege für den Zeitraum vom 01-04-2026 bis zum 30-06-2026 vorgelegt;

I dipendenti di questo comune hanno presentato le ricevute giustificative per il periodo dal 01-04-2026 al 30-06-2026;

Es wird für notwendig erachtet, diese Beträge zu genehmigen und zu liquidieren;

Viene ritenuto opportuno approvare e liquidare questi importi;

In Ermangelung des Verantwortlichen für die für die Bearbeitung zuständige Organisationseinheit und aufgrund der Enthaltungspflicht laut Artikel 65 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, und laut Artikel 7 des Verhaltenskodexes der Gemeinde wird dieser Beschluss ohne vorheriges Gutachten des Gemeindesekretärs gefasst;

In mancanza del responsabile della struttura competente dell'istruttoria e in virtù dell'obbligo di astensione di cui all'articolo 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, e all'articolo 7 del codice di comportamento del comune, la presente deliberazione è approvata senza previo parere del segretario comunale;

Nach Einsichtnahme:

- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;

Visti:

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Im Sinne des dezentralen Abkommens zum Thema "Mensadienst" und in Anwendung des Artikels 4 "Mensa" Absatz 2 des weiteren Teilvertrages zum Bereichs-

- 1) Ai sensi dell'accordo decentrato sul tema "servizio mensa" e in applicazione dell'articolo 4 "mensa" comma 2 dell'ulteriore contratto stralcio relativo all'accordo di com-

abkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 01-09-2021 werden den unten angeführten Gemeindeangestellten die nebenstehenden Beträge für den Zeitraum vom 01-04-2026 bis zum 30-06-2026 rückerstattet:

parto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 01-09-2021 ai dipendenti comunali sotto elencati vengono rimborsati gli importi a fianco indicati per il periodo dal 01-04-2026 al 30-06-2026:

Angestellte/r mit Matrikelnummer Dipendente con numero matricola	Betrag Importo
12	14,00 €
21	14,00 €
112	77,00 €
128	7,00 €
212	7,00 €
288	14,00 €
310	97,70 €
Insgesamt - Totale	230,70 €

2) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

2) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Maria Rabensteiner Leitner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
